

ALESSANDRO MANZONI STUDIO BIOGRAFICO E CRITICO

One day, as the prefect sat [in his house], the watchman came in to him and said, "O my lord, the Jew goeth to the house of such an one." Whereupon El Atwesh arose and went forth alone, taking with him none but myself. As he went along, he said to me, "Indeed, this [woman] is a fat piece of meat." (109) And we gave not over going till we came to the door of the house and stood there till a slave-girl came out, as if to buy them somewhat. We waited till she opened the door, whereupon, without further parley, we forced our way into the house and rushed in upon the girl, whom we found seated with the Jew in a saloon with four estrades, and cooking-pots and candles therein. When her eyes fell on the prefect, she knew him and rising to her feet, said, "Welcome and fair welcome! Great honour hath betided me by my lord's visit and indeed thou honourest my dwelling." When it was eventide, the king summoned the vizier and bade him tell the [promised] story, "Hearkening and obedience," answered he. "Know, O king, that Er Reshid was like to lose his wits for amazement at this sight and was confounded at this that he beheld and witnessed. Then said he to Tuhfeh, 'Come, tell me thy story from first to last, [and let me know all that hath betided thee,] as if I had been present' She answered with 'Hearkening and obedience,' and fell to telling him [all that had betided her] first and last, from the time when she first saw the Sheikh Aboul-tawaif, how he took her and descended with her through the side of the draught-house; and she told him of the horse she had ridden, till she came to the meadow aforesaid and described it to him, together with the palace and that which was therein of furniture, and related to him how the Jinn rejoiced in her and that which she had seen of the kings of them, men and women, and of Queen Kemeriyeh and her sisters and Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, and Queen Es Shuhba, Queen of Queens, and King Es Shisban, and that which each one of them had bestowed upon her. Moreover, she told him the story of Meimoun the Sworder and described to him his loathly favour, which he had not consented to change, and related to him that which befell her from the kings of the Jinn, men and women, and the coming of the Queen of Queens, Es Shuhba, and how she had loved her and appointed her her vice-queen and how she was thus become ruler over all the kings of the Jinn; and she showed him the patent of investiture that Queen Es Shuhba had written her and told him that which had betided her with the Ghoul-head, whenas it appeared to her in the garden, and how she had despatched it to her palace, beseeching it to bring her news of the Commander of the Faithful and that which had betided him after her. Then she described to him the gardens, wherein she had taken her pleasure, and the baths inlaid with pearls and jewels and told him that which had befallen Meimoun the Sworder, whenas he carried her off, and how he had slain himself; brief, she told him all that she had seen of wonders and rarities and that which she had beheld of all kinds and colours among the Jinn..When the evening evened, the king let fetch the vizier and required of him the [promised] story. So he said, "Know, O king, that. Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightsome of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. And on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!]. Eleventh Officer's Story, The, ii. 175..? ? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor. 99. The Three Unfortunate Lovers cccix. As for his mother, Shah Khatoun, great was her longing for her son and she [still] thought of him and news of him was cut off from her, wherefore her life was troubled and she forsook sleep and could not make mention of him before King Caesar her husband. Now she had an eunuch who had come with her from the court of her uncle King Suleiman Shah, and he was intelligent, quickwitted, a man of good counsel. So she took him apart one day and said to him, 'Thou hast been my servant from my childhood to this day; canst thou not therefore avail to get me news of my son, for that I cannot speak of his matter?' 'O my lady,' answered he, 'this is an affair that thou hast concealed from the first, and were thy son here, it would not be possible for thee to harbour him, lest thine honour fall into suspicion with the king; for they would never credit thee, since the news hath been spread abroad that thy son was slain by his uncle.' Quoth she, 'The case is even as thou sayst and thou speakest truly; but, provided I know that my son is alive, let him be in these parts pasturing sheep and let me not see him nor he me.' And he said to her, 'How shall we contrive in this affair?' 'Here are my treasures and my wealth,' answered she. 'Take all thou wilt and bring me my son or else news of him.' I went out one night to the house of one of my friends and when it was the middle of the night, I sallied forth alone [to go home]. When I came into the road, I espied a sort of thieves and they saw me, whereupon my spittle dried up; but I feigned myself drunken and staggered from side to side, crying out and saying, "I am drunken." And I went up to the walls right and left and made as if I saw not the thieves, who followed me till I reached my house and knocked at the door, when they went away.. Woman accused of Lewdness, The Pious, ii. 5..? ? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor cclxvi.? ? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite.. Therewith Nuzhet el Fuad rejoiced and said, "Indeed, this is an excellent device." [Then Aboulhusn stretched himself out] forthright and she shut his eyes and tied his feet and covered him with the kerchief and did what [else] her lord had bidden her; after which she rent her dress and uncovering her head, let down her hair and went in to the Lady Zubeideh, crying out and weeping, When the princess saw her in this case, she said to her, "What plight is this [in which I see thee]? What is thy story and what maketh thee weep?" And Nuzhet el Fuad answered, weeping and crying out the while, "O my lady, may thy head live and mayst thou survive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." The Lady

Zubeideh mourned for him and said, "Alas for Aboulhusn el Khelia!" And she wept for him awhile. Then she bade her treasurers give Nuzhet el Fuad a hundred dinars and a piece of silk and said to her, "O Nuzhet el Fuad, go, lay him out and carry him forth." a. The Christian Broker's Story cix. Oft for thy love as I would be consoled, my yearning turns To-thee-ward still and my desires my reason still gainsay.. When the company heard this story, they marvelled thereat with the utmost wonderment. Then the fifth officer, who was the lieutenant of the bench, (113) came forward and said, '[This is] no wonder and there befell me that which is rarer and more extraordinary than this.. . . . If with her cheek and lustre thou thyself adorn, (120) thou'lt find But chrysolites and gold, with nought of baser metal blent.. There was once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, a king mighty of estate, lord of understanding and beneficence and liberality and generosity, and he was strong of sultanate and endowed with might and majesty and magnificence. His name was Ins ben Cais ben Rebiya es Sheibani, (47) and when he took horse, there rode unto him [warriors] from the farthest parts of the two Iraks. (48) God the Most High decreed that he should take to wife a woman hight Afifeh, daughter of Ased es Sundusi, who was endowed with beauty and grace and brightness and perfection and justness of shape and symmetry; her face was like unto the new moon and she had eyes as they were gazelle's eyes and an aquiline nose like the crescent moon. She had learned horsemanship and the use of arms and had thoroughly studied the sciences of the Arabs; moreover, she had gotten by heart all the dragomanish (49) tongues and indeed she was a ravishment to mankind.. . . . i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii. The eunuch thanked him and blessed him and mounting, returned upon his way, following the trace, whilst the cavalier rode with him to a certain road, when he said to him, 'This is where we left him.' Then he took leave of him and returned to his own city, whilst the eunuch fared on along the road, enquiring of the youth in every village he entered by the description which the cavalier had given him, and he ceased not to do thus till he came to the village where the young Melik Shah was. So he entered and lighting down therein, made enquiry after the prince, but none gave him news of him; whereat he abode perplexed concerning his affair and addressed himself to depart. Accordingly he mounted his horse [and set out homeward]; but, as he passed through the village, he saw a cow bound with a rope and a youth asleep by her side, with the end of the halter in his hand; so he looked at him and passed on and took no heed of him in his heart; but presently he stopped and said in himself; 'If he of whom I am in quest be come to the like [of the condition] of yonder sleeping youth, by whom I passed but now, how shall I know him? Alas, the length of my travail and weariness! How shall I go about in quest of a wight whom I know not and whom, if I saw him face to face, I should not know?'. Sixteenth Officer's Story, The, ii. 193.. . . . My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare My basil, (131) lily mine, to be the myrtles of thy hair.. There was once aforetime a certain sharper, who [was so eloquent that he] would turn the ear inside out, and he was a man of understanding and quick wit and skill and perfection. It was his wont to enter a town and [give himself out as a merchant and] make a show of trafficking and insinuate himself into the intimacy of people of worth and consort with the merchants, for he was [apparently] distinguished for virtue and piety. Then he would put a cheat on them and take [of them] what he might spend and go away to another city; and he ceased not to do thus a great while.. . . . In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say.. This was grievous to the princess and it irked her sore that he should not remember her; so she called her slave-girl Shefikeh and said to her, "Go to El Abbas and salute him and say to him, 'What hindereth thee from sending my lady Mariyeh her part of thy booty?'" So Shefikeh betook herself to him and when she came to his door, the chamberlains refused her admission, until they should have gotten her leave and permission. When she entered, El Abbas knew her and knew that she had somewhat of speech [with him]; so he dismissed his mamelukes and said to her, "What is thine errand, O handmaid of good?" "O my lord," answered she, "I am a slave-girl of the Princess Mariyeh, who kisseth thy hands and commendeth her salutation to thee. Indeed, she rejoiceth in thy safety and reproacheth thee for that thou breakest her heart, alone of all the folk, for that thy largesse embraceth great and small, yet hast thou not remembered her with aught of thy booty. Indeed, it is as if thou hadst hardened thy heart against her." Quoth he, "Extolled be the perfection of him who turneth hearts! By Allah, my vitals were consumed with the love of her [aforetime] and of my longing after her, I came forth to her from my native land and left my people and my home and my wealth, and it was with her that began the hardheartedness and the cruelty. Nevertheless, for all this, I bear her no malice and needs must I send her somewhat whereby she may remember me; for that I abide in her land but a few days, after which I set out for the land of Yemen." So he took a belt, wherein were a thousand dinars, and binding it about his middle, entered the city and gave not over going round about its streets and markets and gazing upon its houses and sitting with those of its folk whose aspect bespoke them men of worth, till the day was half spent, when he resolved to return to his sister and said in himself, 'Needs must I buy what we may eat of ready-[dressed] food] I and my sister.' Accordingly, he accosted a man who sold roast meat and who was clean [of person], though odious in his [means of getting a] living, and said to him, 'Take the price of this dish [of meat] and add thereto of fowls and chickens and what not else is in your market of meats and sweetmeats and bread and arrange it in dishes.' So the cook set apart for him what he desired and calling a porter, laid it in his basket, and Selim paid the cook the price of his wares, after the fullest fashion.. 25. Maan ben Zaideh and the Bedouin cclxxi. 10. The Enchanted Horse ccxlii. Look at the moss-rose, on its branches seen, Midmost its leafage, covered all with green.. . . . f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dcxii. Yea, to Baghdad I came, where rigour gave me chase And I was overthrown of cruelty and pride.. STORY OF DAVID AND SOLOMON.. Then she wept and the old woman with her and the latter went up to Aboulhusn and uncovering his face, saw his eyes bound and swollen for the binding. So she covered him again and said, "Indeed, O Nuzhet el Fuad, thou art afflicted in Aboulhusn!" Then she condoled with her and going out from her, ran without ceasing till she

came in to the Lady Zubeideh and related to her the story; and the princess said to her, laughing, "Tell it over again to the Khalif, who maketh me out scant of wit and lacking of religion, and to this ill-omened slave, who presumeth to contradict me." Quoth Mesrou, "This old woman lieth; for I saw Aboulhusn well and Nuzhet el Fuad it was who lay dead." "It is thou that liest," rejoined the stewardess, "and wouldst fain sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." And he said, "None lieth but thou, O old woman of ill-omen, and thy lady believeth thee, and she doteth." Whereupon the Lady Zubeideh cried out at him, and indeed she was enraged at him and at his speech and wept. Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberose, saying:..Third Officer's Story, The, ii. 137..They knew him forthright and rising to him, kissed his hands and rejoiced in him and said to him, 'O our lord, in good sooth, thou art a king and the son of a king, and we desire thee nought but good and beseech [God to grant] thee continuance. Consider how God hath rescued thee from this thy wicked uncle, who sent thee to a place whence none came ever off alive, purposing not in this but thy destruction; and indeed thou fellest into [peril of] death and God delivered thee therefrom. So how wilt thou return and cast thyself again into thine enemy's hand? By Allah, save thyself and return not to him again. Belike thou shall abide upon the face of the earth till it please God the Most High [to vouchsafe thee relief]; but, if thou fall again into his hand, he will not suffer thee live a single hour.!? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor..When the king heard this from the vizier, he bade him go away [and he withdrew to his house].47. The Man of Yemen and his six Slave-girls dxcv..Twelfth Officer's Story, The, ii. 179..11. The Hermits cxlviii.16. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose- in-bud cccxli.? ? ? ? Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye..? ? ? ? An if my substance fail, no one there is will succour me..Galen heard that which he avouched of his understanding and it was certified unto him and established in his mind that the man was a skilled physician of the physicians of the Persians and [he said in himself], 'Except he had confidence in his knowledge and were minded to confront me and contend with me, he had not sought the door of my house neither spoken that which he hath spoken.' And concern gat hold upon Galen and doubt. Then he looked out upon (21) the weaver and addressed himself to see what he should do, whilst the folk began to flock to him and set out to him their ailments, and he would answer them thereof [and prescribe for them], hitting the mark one while and missing it another, so that there appeared unto Galen of his fashion nothing whereby his mind might be assured that he had formed a just opinion of his skill..So the sharper took the two thousand dinars and made off; and when he was gone, the merchant said to his friend, the [self-styled] man of wit and intelligence, 'Harkye, such an one! Thou and I are like unto the hawk and the locust.' 'What was their case?' asked the other; and the merchant said,..As for the man, he committed his affair to God the Most High, relying upon Him for deliverance, and said in himself, 'What is this affair?' Then he did away the leaves from himself and rising, saw great plenty of men's bones there, of those whom the lion had devoured. He looked again and saw a heap of gold lying alongside a girdle; (140) whereat he marvelled and gathering up the gold in his skirts, went forth of the thicket and fled in affright at hazard, turning neither to the right nor to the left, in his fear of the lion; till he came to a village and cast himself down, as he were dead. He lay there till the day appeared and he was rested from his fatigue, when he arose and burying the gold, entered the village. Thus God gave him relief and he came by the gold." ? ? ? ? I am the champion-slayer, the warrior without peer; My foes I slay, destroying the hosts, when I appear..I'm the crown of every sweet and fragrant weed, ii. 255..57. Abou Nuwas with the Three Boys and the Khalif Haroun er Reshid dcxlv.?THE SIXTEENTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxciii.?STORY OF THE TWO SHARPERS WHO CHEATED EACH HIS FELLOW..? ? ? ? c. The Fishes and the Crab dccciii.?THE TENTH OFFICER'S STORY..When El Abbas heard her verses, they pleased him and he said to her, "Well done, O Sitt el Husn! Indeed, thou hast done away trouble from my heart and [banished] the things that had occurred to my mind." Then he heaved a sigh and signing to the fifth damsel, who was from the land of the Persians and whose name was Merziyeh (now she was the fairest of them all and the sweetest of speech and she was like unto a splendid star, endowed with beauty and loveliness and brightness and perfection and justness of shape and symmetry and had a face like the new moon and eyes as they were gazelle's eyes) and said to her, "O Merziyeh, come forward and tune thy lute and sing to us on the [same] subject, for indeed we are resolved upon departure to the land of Yemen." Now this damsel had met many kings and had consorted with the great; so she tuned her lute and sang the following verses:..Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat.'" So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them..70. Aboulaswed and his squinting Slave-girl cclxxxvii..Presently, his father and his mother heard of the matter; whereupon the former arose and going up to the place, wrote a letter and [presented it to the king, who] read it, and behold, therein was written, saying, 'Have pity on me, so may God have pity on thee, and hasten not in the slaughter [of my son]; for indeed I acted hastily in a certain affair and drowned his brother in the sea, and to this day I drink the cup of his anguish. If thou must needs kill him, kill me in his stead.' Therewith the old merchant prostrated himself before the king and wept; and the latter said to him, 'Tell me thy story.' 'O my lord,' answered the merchant, 'this youth had a brother and I [in my haste] cast them both into the sea.' And he related to him his story from first to last, whereupon the king cried out with an exceeding great cry and casting himself down from the throne, embraced his father and brother and said to the former, 'By

Allah, thou art my very father and this is my brother and thy wife is our mother.' And they abode weeping, all three..?SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tith for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tith without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace!' ['How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that.King Shah Bekht and his Vizier Er Rehwan, i. 215..73. The Miller and his Wife ccclxxxvii.?? ? ? ? And unto Irak fared, my way to thee to make, And crossed the stony wastes i' the darkness of the night..Meanwhile the messenger had reached the opposite camp with the news of Tuhfeh's deliverance, whereat the Sheikh Aboutawaf rejoiced and bestowed on the bringer of good tidings a sumptuous dress of honour and made him commander over a company of the Jinn. Then they fell upon Meimoun's troops and destroyed them to the last man; and when they came to Meimoun, they found that he had slain himself and was even as we have said. Presently Kemeriyeh and her sister [Wekhimeh] came up to their grandfather and told him what they had done; whereupon he came to Tuhfeh and saluted her and gave her joy of her deliverance. Then he delivered Meimoun's palace to Selheb and took all the former's riches and gave them to Tuhfeh, whilst the troops encamped upon the Crescent Mountain. Moreover, the Sheikh Aboutawaf said to Tuhfeh, 'Blame me not,' and she kissed his hands. As they were thus engaged, there appeared to them the tribes of the Jinn, as they were clouds, and Queen Es Shuhba flying in their van, with a drawn sword in her hand..? ? ? ? Since thou hast looked on her, mine eye, be easy, for by God Nor mote nor ailment needst thou fear nor evil accident..The folk flocked about them, to divert themselves with watching the play, and they called the bystanders to witness of the wager and fell a-playing. El Abbas forbore the merchant, so he might lead him on, and procrastinated with him awhile; and the merchant won and took of him the hundred dinars. Then said the prince, "Wilt thou play another game?" And the other answered, "O youth, I will not play again, except it be for a thousand dinars." Quoth the prince, "Whatsoever thou stakest, I will match thy stake with the like thereof." So the merchant brought out a thousand dinars and the prince covered them with other thousand. Then they fell a-playing, but El Abbas was not long with him ere he beat him in the square of the elephant, (77) nor did he leave to do thus till he had beaten him four times and won of him four thousand dinars..Accordingly, the king bade fetch the girl [and she came]. Then there befell that which befell of his foregathering with the elder sister, and when he went up to his couch, that he might sleep, the younger sister said to the elder, 'I conjure thee by Allah, O my sister, an thou be not asleep, tell us a story of thy goodly stories, wherewithal we may beguile the watches of our night, against morning come and parting.' 'With all my heart,' answered she and fell to relating to her, whilst the king listened. Her story was goodly and delightful, and whilst she was in the midst of telling it, the dawn broke. Now the king's heart clave to the hearing of the rest of the story; so he respited her till the morrow, and when it was the next night, she told him a story concerning the marvels of the lands and the extraordinary chances of the folk, that was yet stranger and rarer than the first. In the midst of the story, the day appeared and she was silent from the permitted speech. So he let her live till the ensuing night, so he might hear the completion of the story and after put her to death..Endowed with amorous grace past any else am I, ii 253..Then the Khalif went in to the Lady Zubeideh, pale with anger, and she noted this in him and said to him, "How cometh it that I see the Commander of the Faithful changed of colour?" "O daughter of my uncle," answered he, "I have a beautiful slave-girl, who reciteth verses and telleth stories, and she hath taken my whole heart; but she loveth other than I and avoucheth that she loveth her [former] master; wherefore I have sworn a great oath that, if she come again to my sitting-chamber and sing for other than I, I will assuredly take a span from her highest part." (21)Quoth Zubeideh, "Let the Commander of the Faithful favour me with her presence, so I may look on her and hear her singing." So he bade fetch her and she came, whereupon the Lady Zubeideh withdrew behind the curtain, whereas she saw her not, and Er Reshid said to her, "Sing to us." So she took the lute and tuning it, sang the following verses:..Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses:..Queen Kemeriyeh embraced her, as also did Queen Zelzeleh and Queen Wekhimeh and Queen Sherareh, and the former said to her, 'Rejoice in assured deliverance, for there abideth no harm for thee; but this is no time for talk.' Then they cried out, whereupon up came the Afrits ambushed in the island, with swords and maces in their hands, and taking up Tuhfeh, flew with her to the palace and made themselves masters thereof, whilst the Afrit aforesaid, who was dear to Meimoun and whose name was Dukhan, fled like an arrow and stayed not in his flight till he carne to Meimoun and found him engaged in sore battle with the Jinn. When his lord saw him, he cried out at him, saying, 'Out on thee! Whom hast thou left in the palace?' And Dukhan answered, saying, 'And who abideth in the palace? Thy beloved Tuhfeh they have taken and Jemreh is slain and they have gotten possession of the palace, all of it.' With this Meimoun buffeted his face and head and said, 'Out on it for a calamity!' And he cried aloud. Now Kemeriyeh had sent to her father and acquainted him with the news, whereat the raven of parting croaked for them. So, when Meimoun saw that which had betided him, (and indeed the Jinn smote upon him and the wings of death overspread his host,) he planted the butt of his spear in the earth and turning the point thereof to his heart, urged his charger upon it and pressed upon it with his breast, till the point came forth, gleaming, from his back..71. Haroun er Reshid and the two Girls ccclxxxvii.137. Otbeh

and Reyva dclxxx.???? And if into the briny sea one day she chanced to spit, Assuredly the salt sea's floods straight fresh and sweet would grow..Presently a villager passed by [the pit and finding] her [alive,] carried her to his house and tended her, [till she recovered]. Now, he had a son, and when the young man saw her, he loved her and besought her of herself; but she refused and consented not to him, whereupon he redoubled in love and longing and despite prompted him to suborn a youth of the people of his village and agree with him that he should come by night and take somewhat from his father's house and that, when he was discovered, he should say that she was of accord with him in this and avouch that she was his mistress and had been stoned on his account in the city. So he did this and coming by night to the villager's house, stole therefrom goods and clothes; whereupon the old man awoke and seizing the thief, bound him fast and beat him, to make him confess. So he confessed against the woman that she had prompted him to this and that he was her lover from the city. The news was bruited abroad and the people of the city assembled to put her to death; but the old man, with whom she was, forbade them and said, 'I brought this woman hither, coveting the recompense [of God,] and I know not [the truth of] that which is said of her and will not suffer any to hurt her.' Then he gave her a thousand dirhems, by way of alms, and put her forth of the village. As for the thief, he was imprisoned for some days; after which the folk interceded for him with the old man, saying, 'This is a youth and indeed he erred;' and he released him..Then said Er Razi to El Merouzi, 'Come with me to my city, for that it is nearer [than thine].' So he went with him, and when he came to his lodging, he said to his wife and household and neighbours, 'This is my brother, who hath been absent in the land of Khorassan and is come back.' And he abode with him in all honour and worship three days' space. On the fourth day, Er Razi said to him, 'Know, O my brother, that I purpose to do somewhat' 'What is it?' asked El Merouzi. Quoth the other, 'I mean to feign myself dead and do thou go to the market and hire two porters and a bier. [Then come back and take me up and go round about the streets and markets with me and collect alms on my account.] (34).When the evening evened, the king sent after the vizier and when he presented himself before him, he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O illustrious lord, that. When three nights had passed over her with their days of the second month, she despaired of him and her tears dried not up. Then she resolved to take up her abode in the city and making choice of a dwelling, removed thither. The folk resorted to her from all parts, to sit with her and hearken to her speech and witness her good breeding; nor was it but a little while ere the king of the city died and the folk fell out concerning whom they should invest with the kingship after him, so that strife was like to betide between them. However, the men of judgment and understanding and the folk of experience counselled them to make the youth king who had lost his brother, for that they doubted not but Selma was a man. They all consented unto this and betaking themselves to Selma, proffered her the kingship. She refused, but they were instant with her, till she consented, saying in herself, 'My sole desire in [accepting] the kingship is [to find] my brother.' Then they seated her on the throne of the kingdom and set the crown on her head, whereupon she addressed herself to the business of administration and to the ordinance of the affairs of the people; and they rejoiced in her with the utmost joy..Now there was with him a youth and he said, "By Allah, I was not with him and indeed it is six months since I entered the city, nor did I set eyes on the stuffs until they were brought hither." Quoth we, "Show us the stuffs." So he carried us to a place wherein was a pit, beside the water-wheel, and digging there, brought out the stolen goods, with not a stitch of them missing. So we took them and carried the keeper to the prefecture, where we stripped him and beat him with palm-rods till he confessed to thefts galore. Now I did this by way of mockery against my comrades, and it succeeded.' (142).Thereupon the king went in to his mother and questioned her of his father, and she told him that me king her husband was weak; (211) 'wherefore,' quoth she, 'I feared for the kingdom, lest it pass away, after his death; so I took to my bed a young man, a baker, and conceived by him [and bore a son]; and the kingship came into the hand of my son, to wit, thyself.' So the king returned to the old man and said to him, 'I am indeed the son of a baker; so do thou expound to me the means whereby thou knewest me for this.' Quoth the other, 'I knew that, hadst thou been a king's son, thou wouldst have given largesse of things of price, such as rubies [and the like]; and wert thou the son of a Cadi, thou hadst given largesse of a dirhem or two dirhems, and wert thou the son of a merchant, thou hadst given wealth galore. But I saw that thou guerdonest me not but with cakes of bread [and other victual], wherefore I knew that thou wast the son of a baker.' Quoth the king, 'Thou hast hit the mark.' And he gave him wealth galore and advanced him to high estate.".When the evening evened, the king sat in his privy sitting-chamber and his mind was occupied with the story of the singer and the druggist. So he called the vizier and bade him tell the story. "It is well," answered he, "They tell, O my lord, that.O thou that questionest the lily of its scent, ii. 256.???? Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate,???? Lo, in my heart the heat of every heart burns high And in mine eyes unite the tears of every eye..110. The Haunted House in Baghdad ccccxiv.Officer's Story, The Third, ii. 137..Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be stablished unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy..When Bekhtzeman heard this, he awoke from his heedlessness and said, 'Extolled be the perfection of God the Great! O king, this is my case and my story, nothing added and nought diminished, for

I am King Bekhtzeman and all this happened to me; wherefore I will seek the gate of God[*'s mercy*] and repent unto Him.' So he went forth to one of the mountains and there worshipped God awhile, till one night, as he slept, one appeared to him in a dream and said to him, 'O Bekhtzeman, God accepteth thy repentance and openeth on thee [*the gate of succour*] and will further thee against thine enemy.' When he was certified of this in the dream, he arose and turned back, intending for his own city; and when he drew near thereunto, he saw a company of the king's retainers, who said to him, 'Whence art thou? We see that thou art a stranger and fear for thee from this king, for that every stranger who enters this city, he destroys him, of his fear of King Bekhtzeman.' Quoth Bekhtzeman, 'None shall hurt him nor advantage him save God the Most High.' And they answered, saying, 'Indeed, he hath a vast army and his heart is fortified in the multitude of his troops.'? ? ? ? So I stretch out my root neath the flood And my branches turn back to it there..Dethroned King whose Kingdom and Good were restored to him, The, i. 285..When the boy grew up, his father feared for him from poverty and change of case, so he said to him, 'Dear my son, know that in my youth I wronged my brothers in the matter of our father's good, and I see thee in weal; but, if thou [*come to*] need, ask not of one of them nor of any other, for I have laid up for thee in yonder chamber a treasure; but do not thou open it until thou come to lack thy day's food.' Then he died, and his wealth, which was a great matter, fell to his son. The young man had not patience to wait till he had made an end of that which was with him, but rose and opened the chamber, and behold, it was [*empty and its walls were*] whitened, and in its midst was a rope hanging down and half a score bricks, one upon another, and a scroll, wherein was written, 'Needs must death betide; so hang thyself and beg not of any, but kick away the bricks, so there may be no escape (225) for thee, and thou shall be at rest from the exultation of enemies and enviers and the bitterness of poverty.'When the youth had made an end of his speech, the king said, "Carry him back to the prison;" and when they had done this, he turned to the viziers and said to them, "Yonder youth looseth his tongue upon you, but I know your affectionate solicitude for the welfare of my empire and your loyal counsel to me; so be of good heart, for all that ye counsel me I will do." When they heard these words, they rejoiced and each of them said his say Then said the king, "I have not deferred his slaughter but to the intent that the talk might be prolonged and that words might abound, and I desire [*now*] that ye sit up for him a gibbet without the town and make proclamation among the folk that they assemble and take him and carry him in procession to the gibbet, with the crier crying before him and saying, "This is the recompense of him whom the king delighted to favour and who hath betrayed him!" The viziers rejoiced, when they heard this, and slept not that night, of their joy; and they made proclamation in the city and set up the gibbet..As for the youth, he gave his governor a thousand dirhems and despatched him to his father, to fetch money from him, so he might pay the rest of the girl's price, saying to him, 'Be not [*long*] absent.' But the governor said in himself, 'How shall I go to his father and say to him, "Thy son hath wasted thy money and wanted it away"?' (180) With what eye shall I look on him, and indeed, I am he in whom he confided and to whom he hath entrusted his son? Indeed, this were ill seen. Nay, I will fare on to the pilgrimage (181) [*with the caravan of pilgrims*], in despite of this fool of a youth; and when he is weary [*of waiting*], he will demand back the money [*he hath already paid*] and return to his father, and I shall be quit of travail and reproach.' So he went on with the caravan to the pilgrimage (182) and took up his abode there..96. Ali ben Tahir and the Girl Mounis dclxxxviii.? ? ? ? u. Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dxcvii.Therewith the king was filled with wrath and said, "Bring him forthright," So they brought the youth before him, shackled, and the king said to him, "Out on thee! Thou hast sinned a great sin and the time of thy life hath been long; (112) but needs must we put thee to death, for that there is for us no ease in thy life after this," "O king," answered he, "know that I, by Allah, am guiltless, and by reason of this I hope for life, for that he who is guiltless of offence goeth not in fear of punishment neither maketh great his mourning and his concern; but whoso hath sinned, needs must his sin be expiated upon him, though his life be prolonged, and it shall overtake him, even as it overtook Dadbin the king and his vizier." "How was that?" asked Azadbekht, and the youth said,..? ? ? ? a. The First Old Man's Story ii.? ? ? ? Yet shall thou suffer that which I from thee have borne And with love's woes thy heart shall yet be mortified..[When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with me a purse full of gold and buying good [*victual for the*] morning-meal, accosted a boatman [*at Deir et Tin*] and sat down and ate with him; after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick."? ? ? ? t. The two Pigeons dxcvii.? ? ? ? Is there a man of you will come, that I may heal his pain With blows right profitable for him who's sick for lust of fight?.8. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love xxxix.As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [*by courtesy*]!"? ? ? ? Be patient under its calamities, For all things have an issue soon or late..Caution was the Cause of his Death,

The Man whose, i 291..JAAFER BEN YEHYA AND ABDULMEILIK BEN SALIH THE ABBASIDE. (144).When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:..One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'

[Ueber Die ALS Echt Nachweisbaren Assonanzen Der Chanson de Roland Ein Beitrag Zur Kenntniss Des Altfranzosischen Vocalismus Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Doctorwurde Bei Hochloblicher Philosophischer Facultat Zu Marburg](#)

[Ueber Umwandlung Maligner Geschwulste \(Krebse\) in Gutartige Und Uber Vorzuge Gluhender Instrumente Ein Klinischer Vortrag Tenorio En Berlina Bufonada Lirica En Un Acto y En Verso](#)

[Ueber Die Phosphorsaure Im Schwabischen Jura Und Die Bildung Der Phosphorsaurereichen Geoden Knollen Und Steinkerne](#)

[Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Doctorwurde Der Hohen Naturwissenschaftlichen Fakultat Der Konigl Wurttembergischen Eber](#)

[Sale Number 372 United States Foreign and Ancient Coins The Property of Several Collectors Sold by Order of Cataloguers Wayte Raymond and J G Macallister Public Auction Sale on Wednesday and Thursday Feb 17-18 1937 at 2 00 OClock Each Day](#)

[Des Auspicius Von Toul Rhythmische Epistel an Arbogastes Von Trier](#)

[Untersuchung Der Flachen Dritten Grades Welche Bei Der Abbildung Nach Dem Prinzip Der Reziproken Radienvektoren Wieder in Sich Selbst Zuruckkehren Vol 1](#)

[Programm Des Kgl Bayer Gymanasiums Zu Erlangen Zum Schlusse Des Schuljahres 1895 96 Uber Ein Gesetz Der Wortstellung Im Pentameter](#)

[Des Ovid Und Uber Die Bedeutung Der Casur Fur Den Satzton](#)

[Wholesale Price List June 1st 1899](#)

[Zur Indogermanischen Syntax](#)

[Documentos Politicos 1901](#)

[Zu Ciceros Briefwechsel Wahrend Seiner Statthalterschaft Von Cilicien](#)

[Annual Report of the Trustees and Superintendent of the State Lunatic Hospital of Pennsylvania 1865](#)

[Sabio Espanol del Siglo XVIII Fray Miguel de San Jose General de Los Trinitarios Descalzos Un Indicaciones Bio-Bibliograficas Photographs 1929](#)

[Recueil Des Lois Et Arre#770te#769s Relatifs Aux de#769tenus Et Condamne#769s](#)

[Ueber Einige Probleme Der Physiologie Der Fortpflanzung](#)

[Forty-Second Auction Sale U S Foreign and Ancient Coins Numismatic Books Etc the Collections of Messrs E W Hoague G C Blunt E L Williams and Other Properties](#)

[Armorial Neuchatelois Galerie Historique Du Chateau de Neuchatel Contenant Les Armoiries Des Comptes Et Princes de Neuchatel Des Gouverneurs Qui Ont Administre Le Pays En Leur Nom Ainsi Que Des Quatre Bourgeoisies Accompagnee de Notes Historiques](#)

[Rapport Fait Par Ozun Au Nom de la Commission Des Finances Sur Les Rentes Foncieres Seance Du 4 Thermidor an V](#)

[Transportation in Agricultural Marketing Vol 316 October 1966](#)

[You Are Interested in This Read It Inside Is a Presentation to the Board of Commerce of Canada of the Condition of the Wholesale and Retail Grocery Trade of Canada A Serious Protest Against the Unfair Methods of Some Manufacturers November 18th 1919](#)

[Oraison Funebre Et Notice Biographique de Sa Grace Lillustrissime Et Reverendissime Monseigneur Joseph Signay Premier Archeveque de Quebec Suivies Du Compte-Rendu Des Funerailles](#)

[Ecoles Separees Partie Des Negociations a Ottawa En 1870](#)

[Fortieth Auction Sale Coins Medals Paper Money Proof Sets Etc the Collection of the Late Col M W Powell Chicago and Other Properties To Be Distributed by Public Auction at the Club Rooms of the Chicago Numismatic Society 1622 Masonic Temple](#)

[Lied Vom Genius Das Eine Goethestudie](#)

[LAssistance Aux Aveugles En Boheme](#)

[Thirty-Eighth Auction Sale Coins Patterns Fractional Currency Etc The Collection of Mr Eugene R Liebert Milwaukee Wis \(Part II\) and Others Including a Splendid Collection of U S Half Dollars](#)

[The Merced Irrigation District An Economic Survey of Farm Incomes Expenses and Tax-Paying Abilities](#)

[Thirty-Second Auction Sale Coins Medals Paper Money Encased Postage Stamps Etc Various Properties to Be Distributed by Public Auction at Board of Trade Building Columbus Ohio Tuesday Evening Sept 3 1907 at 7 30 OClock](#)

[The Protection of Plants](#)

[Correspondence Relating to the Montreal Ottawa and Georgian Bay Canal](#)

[Blick Ins Innere Der Natur Ein Vortrag](#)

[Manuel Elementaire Et Pratique de LArt Agricole Ou Notions Pratiques Sur LAgriculture Dedie Aux Maisons DEducation Et a la Population Rurale Du Bas-Canada](#)

[On the Changed Opinions Since 1848 of the Montreal Board of Trade Respecting a Canal to Connect Lake Champlain with the St Lawrence](#)

[LIstruzione Obbligatoria Per I Ciechi](#)

[Institutions in the United States Giving Instruction in Agriculture](#)

[Indy Cars](#)

[Pacific Railway Britannicus Letters in Ottawa Citizen](#)

[Barbie Pet-Tastic Friends](#)

[Fifty Shades Freed \(Movie Tie-In\) Book Three of the Fifty Shades Trilogy](#)

[Lucha de la Vida La](#)

[Asap World History A Quick-Review Study Guide for the Ap Exam](#)

[Actos Generosos](#)

[Asap US History A Quick-Review Study Guide for the Ap Exam](#)

[Financial Stability without Central Banks](#)

[Thirty-Fourth Auction Sale U S Oriental and Ancient Coins Paper Money Etc The Collections of C E Olmsted Danville Ill and Dr A L Fisher Elkhart Ind](#)

[Hungary - Culture Smart! The Essential Guide to Customs Culture](#)

[Loss of Biodiversity](#)

[Contra de la Intimidacion En](#)

[Florence - Michelin City Map 9214 Laminated City Plan](#)

[Mail Carrier](#)

[The It Girl in Rome](#)

[Skill Sharpeners Geography Grade K](#)

[NowPocalypse](#)

[Unspoken What Men Wont Talk About and Why](#)

[The Good Morning Book](#)

[Eyewitness to Promise Abraham Developing Unwavering Faith](#)

[Sunlight](#)

[Sermon Que Predico El P Doctor Fr Luis Garcia del Orden de la Merced En La Accion de Gracias Que Celebro Su Comunidad En Guatemala El Dia 3 de Noviembre Por La Exaltacion y Restitucion Que Se Publico del S D Fernando VII a Su Trono](#)

[Giovanna Di Castiglia Tragedia Lirica in Quattro Atti](#)

[C mo Suprimir Las Preocupaciones Y Disfrutar de la Vida How to Stop Worrying a ND Start Living](#)

[Discours Prononce a la Seance Du 3 Juin 1892 de LAssemblee Legislative de la Province de Quebec](#)

[Chi La Vince? Ossia I Tre Rivali Opera Buffa in 3 Atti](#)

[Sonnets from Venice](#)

[Speech Delivered at Pembroke 27th October 1870 by the Hon Sir F Hincks C B K C M G Minister of Finance Canada on Public Affairs](#)

[Premiere Sommaton de la Noblesse Francaise Au Peuple Francais](#)

[Effect of Cotton Defoliation on Yield and Quality](#)

[Roderico II Drama Per Musica Da Rappresentarsi Nel Teatro Di Bergamo LAnno 1692](#)

[Dissertation Sur LInstruction Primaire](#)

[Essai DUn Chant de la Louisiade Poeme Heroique](#)

[Annual Report of the Rutland Railroad Company For the Year Ended December 31 1944](#)

[President Dupaty Aux Champs Elisees Le](#)

[Der Freischutz \(Il Franco Cacciatore\) Opera Romantica in Tre Atti](#)

[Silvical Characteristics of Noble Fir](#)

[Selva de Masnadieri La Melodramma Serio-Faceto in Un Solo Atto](#)

[Gianni Di Parigi Melodramma in Due Atti Da Rappresentarsi Nel Teatro Carignano LAutunno 1845](#)

[Quelques Documents Importants Pour Aider A LIntelligence de la Question de Danielson Remarques Preleminaires Par Le Reverend J B Proulx](#)

[Cure de St Lin Resolutions Votees Par Le XIE Congres Des Canadiens Du Connecticut Discours de LHonora](#)

[Madama Di Tebe Operetta in Tre Atti](#)

[Pret a Interet Ruine Du Commerce Et de LEtat](#)

[Cuestion Chingora O Sea El Dr D Jose Maria Barrionuevo Vocal de la Corte de Puno y Actual Detentador Temerario de la Hacienda Nombrada](#)

[Exhibido Ante La Opinion de Los Hombres de Bien Por Una de Sus Victimas Leonor Ledesma](#)

[Proces-Verbal de Ce Qui SEst Passe A LAssemblee Generale Des Citoyens Et Du Peuple Reunis En La Salle de LEveche Douze Mars 1792 LAN](#)

[Quatrieme de la Liberte Relativement Aux Comptes Du Patriote Palloy](#)

[Bandito II Melodramma in 3 Atti Rappresentato La Prima VOLTA Nellautunno Dellanno 1880 Al Teatro Municipale Di Casale Monferrato](#)

[Status of Bargaining Cooperatives](#)

[Cuerdo Loco y Un Loco Cuerdo Un Comedia En Un Acto Arreglada a la Escena Espanola](#)

[Wholesale Price-List of Evergreens Shrubs Vines Cannas Lining-Out Stock Spring 1928](#)

[National Cooperative Dairy Herd Improvement Program Herd Average Summaries 1975-76](#)

[Le Vieux Pensionnaire Comedie-Vaudeville En Un Acte](#)

[Nitrogen Enrichment of Two Forest Ecosystems by Red Alder](#)

[1948-49 Wholesale Field-Fresh Rosebushes New and Old Pecan Trees Eastern and Western Walnut Trees Black and English Figs Too](#)

[Summary of Report of Investigation of Boston Elevated Railway](#)

[Statistical Estimators for Monitoring Spotted Owls in Oregon and Washington in 1987](#)

[Edward Gilletts Eighth Annual Catalogue of North American Perennial Plants Orchids Alpine Shrubs Aquatic Climbers and Bog Plants Rare Ferns](#)

[C for 1885](#)

[Chip Prices as a Proxy for Nonsawtimber Prices in the Pacific Northwest](#)

[Fourth Annual Catalogue of Nursery Stock Green House and Bedding Plants Cultivated and for Sale 1872](#)

[Flower Bulbs for Spring and Winter Blooming 1897](#)

[Plant Introductions Twentieth Annual List Season 1931-2 Containing Descriptions of the More Important Introduced Plants Now Ready for Experiments](#)

[Inventory of Equipment in the Cleaning and Deburring Workstation](#)

[Studien Zu Vergils Aeneis Zum Teil Mit Hinweisen Auf Die Deutsche Literatur Beilage Zum Jahresberichte Des R Neuen Gymnasiums in Nurnberg Fur Das Schuljahr 1903-1904](#)

[Forest Insect Conditions in Arizona and New Mexico 1955](#)